



موانئ أبوظبي
ABU DHABI PORTS

القواعد والأنظمة

Rules & Regulations

قوانين اور ضابطے

नियम और अधिनियम

Mga Panuntunan at Regulasyon

القواعد والأنظمة

تحتوي هذه النشرة على إرشادات وتعليمات يجب الإلتزام بها خلال التواجد في الموانئ التابعة لموانئ أبوظبي. في حال قمتهم بخرق هذه القواعد أو خالفتم أي إشارة تحذيرية، سيطلبكم ضابط الأمن بالخروج من الميناء أو سيعمد إلى تحرير إشعار جزائي بحقكم مع رفع تقرير عن الخرق المرتكب إلى الشركة التي تعملون لديها أو كفيلكم.

- يرجى الحرص على حمل بطاقة تصريح الدخول لبوابة الميناء وإبراز ما يثبت هويتك بناءً على طلب ضابط الأمن.
- يرجى الإلتزام بارتداء الملابس الواقية (خوذة، ستررة واقية، حذاء السلامة) طيلة تواجدهم في الميناء.
- يمنع منعاً باتاً التقاط الصور أو تسجيل مقاطع فيديو داخل حدود الميناء.
- الإلتزام بإرشادات وتعليمات الطريق وقوانين السير المتبعة في الدولة واتباع المسارات المحددة والخريطة التي تم تزويدهم بها. ويمنع الدخول إلى أي منطقة محظورة، وسيقوم ضباط الأمن بتطبيق قوانين المرور الخاصة بحدود السرعة و"عدم الدخول" و"عدم الالتفاف" بصرامة. ويجب ركن السيارات فقط في المناطق المخصصة لذلك.
- يحظر استخدام الهاتف الجوال أثناء القيادة في الميناء.
- يمنع التدخين في الميناء، يحظر النوم أو طهو الطعام خارج الغرف المخصصة لذلك، كما يمنع منعاً باتاً النوم أو الطهي داخل المركبة أو تحتها.
- تعتمد موانئ أبوظبي سياسة غير متسامحة على الإطلاق بخصوص المواد المحظورة فيما عدا الأدوية الموصوفة من قبل الطبيب. وسيقوم ضباط الأمن بعمليات تفتيش عشوائية تتضمن إخضاعكم لاختبار لمعرفة ما إذا كنتم قد تناولتم مواد محظورة.
- يجب رمي القمامة والنفايات الأخرى في الحاويات المخصصة لذلك أو إعادتها إلى البوابة للتخلص منها.
- يجب الإلتزام بالقيادة الآمنة داخل الميناء وخارجه

Rules & Regulations

This brochure gives important information you need to adhere to when you are in one of the Ports. In case of any violation of these rules or any warning sign, the security officer in the port will ask you to leave the port, or issue a fine against you. A report of your violation will also be submitted to your employer or sponsor.

- You must always carry your entry permit and present proof of identity to an Abu Dhabi Ports Security Officer if asked.
- You must wear protective clothing (hard hat, protection vest and safety foot wear) while you are in the port.
- Taking any photo or video in the port is strictly prohibited.
- Adhere to the UAE Safety road rules, following the sign routes and the map provided to you. Do not enter any restricted area. Speed limits, and 'no entry' or 'no U-Turn' signs are strictly enforced by Abu Dhabi Ports Security Officers. Vehicles must only be parked in an approved area.
- You must not use a mobile phone whilst driving in the port.
- Smoking is prohibited in the port. Do not sleep or cook in the port other than in rooms provided for this. Sleeping or cooking in, or under a vehicle is strictly prohibited.
- Abu Dhabi Ports has a zero tolerance policy for forbidden substances, other than prescribed drugs. Abu Dhabi Ports Security Officers will perform random searches and checkups that include performing a test on you to see whether you have recently consumed such substances.
- Litter and other waste must be put in the bins provided around the port, or returned to the gate for disposal.
- Adhere to safe driving inside and outside the port.

قوانین اور ضابطے

اس کتابچے میں ضروری معلومات موجود ہے جس پر ابوظہبی پورٹ کی کسی بھی بندرگاہ میں موجودگی کے دوران عمل کرنے کی ضرورت ہے۔ ان قوانین یا کسی بھی تنبیہاتی اشارے کی خلاف ورزی کی صورت میں، بندرگاہ میں سلامتی کا افسر آپ سے بندرگاہ سے خارج ہونے کو کہے گا یا آپ پر جرمانہ عائد کر دے گا آپ کے آجر یا اسپانسر کو آپ کی خلاف ورزی کی اطلاع بھی بھیج دی جائے گی۔

- آپ کے پاس ہمیشہ اپنا بندرگاہ کا گیٹ پاس، بیمے کا کارڈ موجود ہونا چاہئے۔ اور مطالبے پر ابوظہبی پورٹ کے سلامتی کے افسر کو پیش کرنا چاہئے۔
- بندرگاہ میں موجودگی کے دوران حفاظتی لباس (بیلیمیٹ، حفاظتی بنیان اور حفاظتی جوتے) پہن کر رکھیں۔
- بندرگاہ میں کبھی بھی تصویر یا ویڈیو نہ کھینچیں۔
- متحدہ عرب امارت میں قابل اطلاق راستے کے قوانین کی تعمیل کریں، اور فراہم کردہ نقشے یا اشاروں پر عمل کریں ابوظہبی پورٹ کے سیکورٹی افسران حدود رفتار، اور داخلہ ممکن نہیں اور یو ٹرن ممکن نہیں کے اشاروں کا سختی سے نفاذ کرتے ہیں۔ گاڑیوں کو صرف منظور کردہ علاقے میں پارک کرنا چاہئے۔
- بندرگاہ میں گاڑی چلانے کے دوران ہینڈ فری کے علاوہ موبائل فون کے استعمال کی ممانعت ہے۔
- بندرگاہ میں سگریٹ نوشی کی سختی سے ممانعت ہے بندرگاہ میں سگریٹ نوشی کی سختی سے ممانعت ہے۔ فراہم کردہ مقصد کے علاوہ بندرگاہ میں سونے یا کھانا پکانے سے گریز کریں۔ گاڑی میں یا گاڑی کے نیچے سونے یا کھانا پکانے کی سختی سے ممانعت ہے۔
- نسخے کے تحت لی جانے والی ادویات کے علاوہ ابوظہبی پورٹ الکحل یا منشیات کے متعلق عدم برداشت کی پالیسی اختیار کرتا ہے۔ ابوظہبی پورٹ کے سیکورٹی افسران بلد ترتیب طور پر آپ یا آپ کی گاڑی کی تلاشی لے سکتے ہیں، جس میں الکحل پینے کی جانچ کے لئے سانس کی جانچ بھی شامل ہے۔
- کچرے کو بندرگاہ کے اطراف میں دستیاب ڈبوں میں پھینکیں، یا گیٹ پر موجود عملے کے حوالے کر دیں۔
- بندرگاہ سے نکلتے ہوئے، اپنے ہمسایوں کا خیال رکھیں اور بحفاظت گاڑی چلائیں۔

नियम और अधिनियम

नियम और अधिनियम इस वर्णिका में महत्वपूर्ण जानकारियाँ दी गयी हैं जिनका पालन आपको किसी भी अबुधाबी पोर्ट के भीतर करना है। इस नियम या किसी चेतावनी नियम के उल्लंघन करने पर सुरक्षा अधिकारी आपको पोर्ट छोड़ने के लिए कहेंगे और/या आप पर जुर्माने लगाएंगे। आपके उल्लंघन की रिपोर्ट आपके नियोक्ता या प्रायोजक को भी प्रस्तुत की जाएगी।

- आपको हमेशा अपनी पोर्ट गेट पास, UAE राष्ट्रीय ID, और मान्य प्रसक्त बीमा कार्ड अपने साथ रखना चाहिए और माँगने पर अबुधाबी पोर्ट्स सुरक्षा अधिकारी को प्रस्तुत करना चाहिए।
- जब आप पोर्ट के अंदर हो, तो आपको सुरक्षा पोशाक (हेल्मेट, सुरक्षा जाकेट और सुरक्षा जूते) पहने रखना चाहिए।
- पोर्ट में कोई भी फोटो या वीडियो खींचना सख्त मना है।
- UAE में लागू सडक नियम का पालन करें, सूचित मार्ग और आपको प्रदान किए गए नक्षे का अनुसरण करें। किसी प्रतिबंधित क्षेत्र में दाखिल न हो। अबुधाबी सुरक्षा अधिकारी गति सीमा, और 'प्रवेश निषिद्ध' या 'U-टर्न नहीं' चिह्न को सख्त से लागू करते हैं। वाहन को स्वीकृत क्षेत्र में ही पार्क किया जाना चाहिए।
- पोर्ट में धूम्रपान करना सख्त मना है। पोर्ट पर सोने या भोजन पकाने के लिए प्रदान किए गए कमरे के अलावा कहीं और सोएँ या भोजन न पकाएँ। वाहन में या उसके नीचे सोने या भोजन पकाने की सख्त मना है।
- अबुधाबी पोर्ट्स की स्वीकृत दवाओं के अलावा प्रतिबंधित वस्तु के प्रति शून्य सहनशीलता की जाती है। अबुधाबी पोर्ट्स के सुरक्षा अधिकारी आपकी तलाशी ले सकते हैं और यह देखने के लिए भी जाँच कर सकते हैं कि आपने हाल ही में ऐसी वस्तु का उपयोग किया है या नहीं।
- कूड़ा और अन्य अपशिष्ट सामग्री पोर्ट में प्रदान किए गए डस्ट बिन में डाली जानी चाहिए या निपटान के लिए गेट पर दी जानी चाहिए।
- पोर्ट के अंदर और बाहर सुरक्षित ड्रायविंग का पालन करना।

Mga Panuntunan at Regulasyon

Ang brochure na ito ay nagbibigay ng mahalagang impormasyon na kailangan mong sundin habang ikaw ay nasa isa sa mga port ng Abu Dhabi Ports. Kung magkaroon ng anumang paglabag sa mga panuntunang ito o sa anumang karatula ng babala, maaari kang paalisin ng opisyal sa port o bigyan ng multa. Ang ulat ng paglabag ay ipaaalam din sa iyong employer o sponsor.

- Dapat mong dalhin palagi ang iyong Gate Pass ng Port at ipakita ang mga ito sa isang Opisyal na Panseguridad ng Abu Dhabi Ports kung hingin sa iyo.
- Dapat kang magsuot ng pangkaligtasang damit (helmet, protection vest at safety shoes) habang ikaw ay nasa port.
- Sumunod sa mga panuntunan sa kalsada na ipinatutupad sa UAE at sundin ang mga may karatulang ruta at ang mapang ibinigay sa iyo. Huwag pumasok sa anumang pinaghihigpit ang lugar. Mahigpit na ipinatutupad ng mga Opisyal na Panseguridad ng Abu Dhabi Ports ang mga karatula ng limitasyon sa bilis at 'bawal pumasok' o 'bawal ang U-Turn'. Sa mga inaprubahang lugar lamang maaaring iparada ang mga sasakyan.
- Hindi ka dapat gumamit ng mobile phone habang nagmamaneho sa port.
- Ipinagbabawal ang paninigarilyo sa port.
- Huwag matulog o magluto sa port maliban sa mga kuwartong nakalaan para dito. Mahigpit na ipinagbabawal ang pagtulog o pagluluto sa loob o sa ilalim ng sasakyan.
- Hindi pinalalampas ng Abu Dhabi Ports ang paggamit ng mga ipinagbabawal na substance, maliban sa mga inireresetang gamot. Ang mga Opisyal na Panseguridad ng Abu Dhabi Ports ay magsasagawa ng mga biglaang paghahanap at pagsisiyasat, kasama ang pagsusuri sa iyo upang malaman kung gumamit ka ng mga ganoong substance kamakailan.
- Dapat ilagay sa mga basurahang inilaan sa paligid ng port ang kalat at iba pang basura o ibalik sa gate upang maitapon.
- Magmaneho ng ligtas sa loob at labas ng port.



يمنع تناول المواد الكحولية والمخدرة

No alcohol or drugs

الكحل یا منشیات کے نشے کی حالت میں گاڑی چلانے کی ممانعت ہے

अल्को होल या नशीली दवाओं का सेवन करके वाहन चलाना निषिद्ध है

Ipinagbabawal ang pagmamaneho na nakainom o nakagamit ng droga



يمنع النوم في الميناء

Sleeping in the port is prohibited

خليفہ بندرگاہ میں سونے کی ممانعت ہے

खलीफा पोर्ट में सोना निषिद्ध है

Ipinagbabawal ang pagtulog sa Khalifa Port



تجنّب الوقوف أمام فوهات إطفاء الحريق

Avoid stopping your vehicle in front of fire hydrant

آگ بجھانے کے آلات یا خصوصی ضروریات رکھنے والے افراد کے لئے پارکنگ کی جگہوں کے آگے اپنی گاڑی روکنے سے پرہیز کریں

अपना वाहन आग के नलों के सामने रोकने से बचें

Iwasang iparada ang iyong sasakyan sa harapan ng fire hydrant o mga paradahan para sa may kapansanan



يمنع صيد الأسماك داخل الميناء

Fishing is not permitted inside port

مجھلی پکڑنے کی اجازت نہیں ہے پورٹ کے اندر

मछली पकड़ने की अनुमति नहीं है बंदरगाह के अंदर

Hindi pinahihintulutan ang pangangisda sa loob ng port



تجنّب القيادة في مناطق العمليات داخل الميناء

Do not drive through operations yards inside port

عملیاتی یارڈ میں گاڑی نہ چلائیں پورٹ کے اندر

संचालन यार्ड के रास्तों से ड्राईव मत करें, बंदरगाह के अंदर

Huwag magmamaneho sa mga lugar ng operasyon sa loob ng port



يمنع رمي النفايات داخل الميناء

Dumping waste is strictly prohibited inside port

کچرہ پھینکنے کی سختی سے ممانعت ہے پورٹ کے اندر

अपशिष्ट छोडना सख्त निषिद्ध है बंदरगाह के अंदर

Mahigpit na ipinagbabawal ang pagtatapon ng basura sa loob ng port



التزم دائما بارتداء الملابس الواقية

Always wear your Personal Protective Equipment (PPE)

ہمیشہ ذاتی حفاظتی آلات پہن کر رکھیں (PPE)

हमेशा निजी रक्षा उपकरण (PPE) पहनिए

Laging isuot ang inyong Personal Protective Equipment (PPE)



التصوير ممنوع قطعياً

Photography / video recording is prohibited

تصویر یا ویڈیو کھینچنے کی ممانعت ہے

फोटोग्राफी / वीडियो रेकार्डिंग निषिद्ध है

Ipinagbabawal ang pagkuha ng litrato o video



يمنع التدخين إلا في الأماكن المخصصة لذلك

Smoking is permitted only in designated areas

سگریٹ نوشی کی اجازت صرف متعین کردہ علاقے میں ہے

धूम्रपान की अनुमति केवल निर्दिष्ट क्षेत्रों में है

Pinapahintulutan lamang ang paninigarilyo sa mga itinalagang lugar



الدخول ممنوع لغير المصرح لهم

Do not enter the unauthorized areas

غیر مجاز علاقہ جات میں داخل نہ ہوں

अनधिकृत क्षेत्रों में प्रवेश मत करें

Huwag pumasok sa mga hindi awtorisadong lugar



احتفظ دائماً بتصريح الدخول والتأمين
Carry pass and insurance
انٹری پرمٹ اور انشورنس ہمیشہ رکھیں
प्रवेश की अनुमति और बीमा हमेशा से हैं रखे
Parating dalhin ang entry permit at insurance



حافظ على مسافة الأمان بين المركبات
Avoid tailgating, keep a safe distance
اپنی گاڑی کواگلی گاڑی کے بالکل پیچھے نہ رکھیں۔
محفوظ فاصلہ برقرار رکھیں
کام فاسلے پر گاڑی چلانے سے بچو سُرکھت دُوری رُخو
Iwasan ang pagtutok sa ibang sasakyan.
Panatilihin ang ligtas na distansya



تأخذ من ربط حزام الأمان أثناء القيادة داخل الميناء
Fasten seat belts while driving inside port
سیٹ بیلت باندھ کر رکھیں پورٹ کے اندر
सीट बेल्ट बंदरगाह के अंदर पहनना
Magsuot ng Seat Belt sa loob ng port



أوقف مركبتك تماماً عند إشارة قف
Come to a complete stop at all 'STOP' signs
رکنے کے تمام اشاروں پر اپنی گاڑی کو مکمل
طور پر روک دیں
سبھی STOP سُنکےتوں پر گاڑی پُری ترھ رُک دُو
Dapat huminto ng tuluyan sa lahat ng karatulang 'STOP'



التزم بحدود السرعة داخل الميناء
Do not exceed the speed limit inside the port
حدود رفتار سے تجاوز نہ کریں پورٹ کے اندر
गती सीमा पार मत करो बंदरगाह के अंदर
Huwag humigit sa limitasyon na bilis sa loob ng port



يمنع قيادة مركبات تسبب ضرراً للبيئة داخل الميناء
Don't drive a vehicle harmful to ports environment
ایسی گاڑی نہ چلائیں جو پورٹ کے ماحول کے لئے
نقصان دہ ہو
ऐसा वाहन मत चलाएँ जो पोर्ट के पर्यावरण क
लिए हानिकारक हो
Huwag magmaneho ng sasakyang makapipinsala
sa kapaligiran ng port



يمنع الوقوف في المربع الأصفر
Do not stop in yellow box
پیلے رنگ کے خانے میں مت روکو
पीले बॉक्स में मत रुको
Huwag tumigil sa dilaw na kahon



لا تغادر المركبة وهي بوضع التشغيل
No unattended running vehicles
جب گاڑی کھڑی ہو تو انجن بند کر دیں
जब आप रुके हो, तो इंजन बंद कर दो
Kapag hindi tumatakbo ang sasakyan, patayin ang makina



يمنع استخدام الهاتف المتحرك أثناء القيادة
Don't use mobile phone while driving
گاڑی چلانے کے دوران موبائل فون کا استعمال نہ کریں
ड्राइव्हिंग करते समय मोबाइल फोन का इस्तेमाल मत करो
Huwag gumamit ng mobile phone
habang nagmamaneho



لأي حالة طارئة اتصل
بمركز التحكم

**Report any Emergency to
Port Control Room**

کنٹرول روم کو کسی بھی ہنگامی
صورت حال کی فوری اطلاع دیں

کبھی کبھار کی آفات سبب کی
رپورٹ نینٹرول کمرہ میں کریں

**Mag-ulat ng anumang uri ng
Emergency sa Port Control Room**

800 112

www.adports.ae